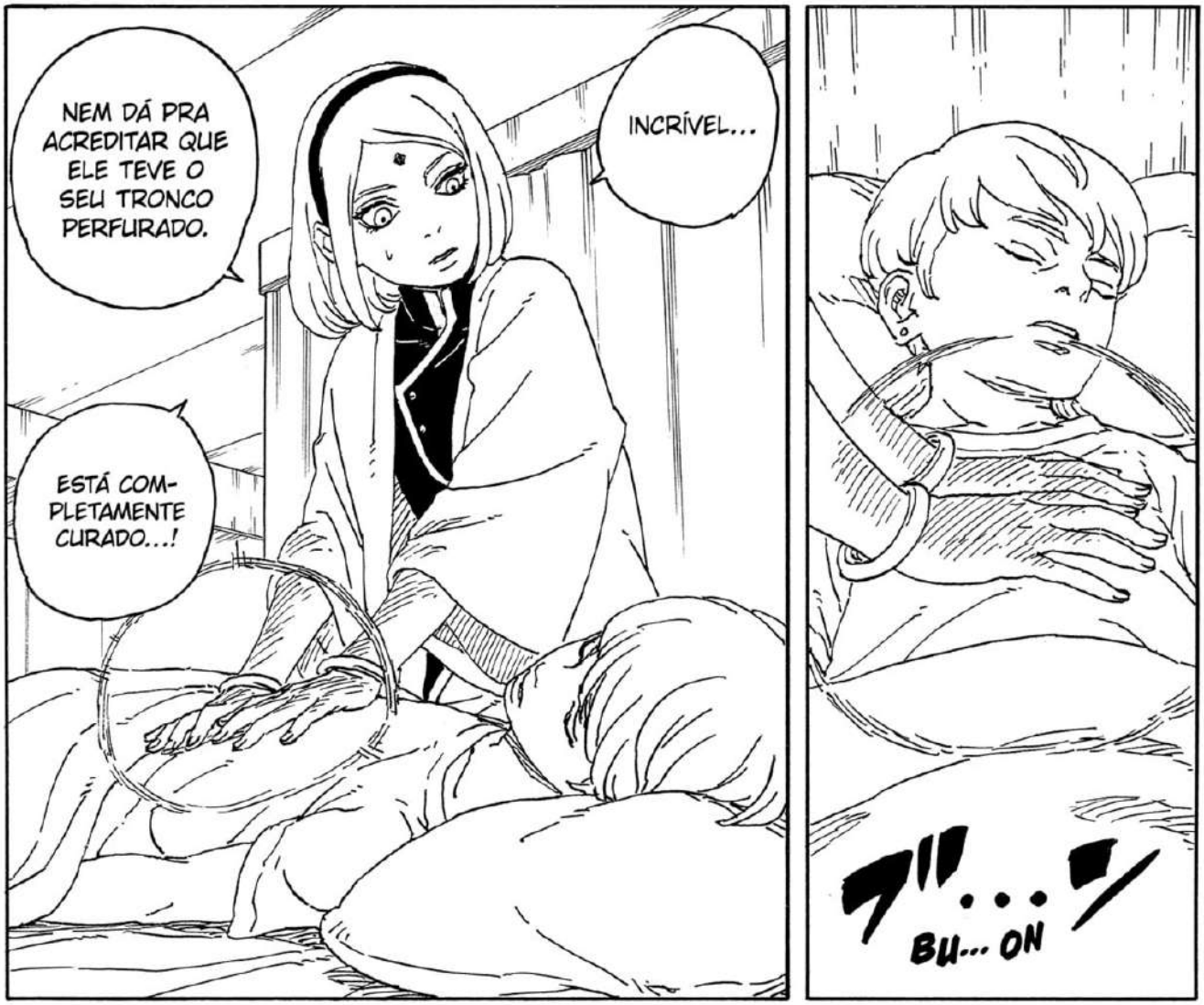
ボルトー
-TWO BLUE VORTEX-
トゥー ブルー ボルテックス
CAPÍTULO 14: DEVER

BORUTO
-ボルト-
-TWO BLUE VORTEX-

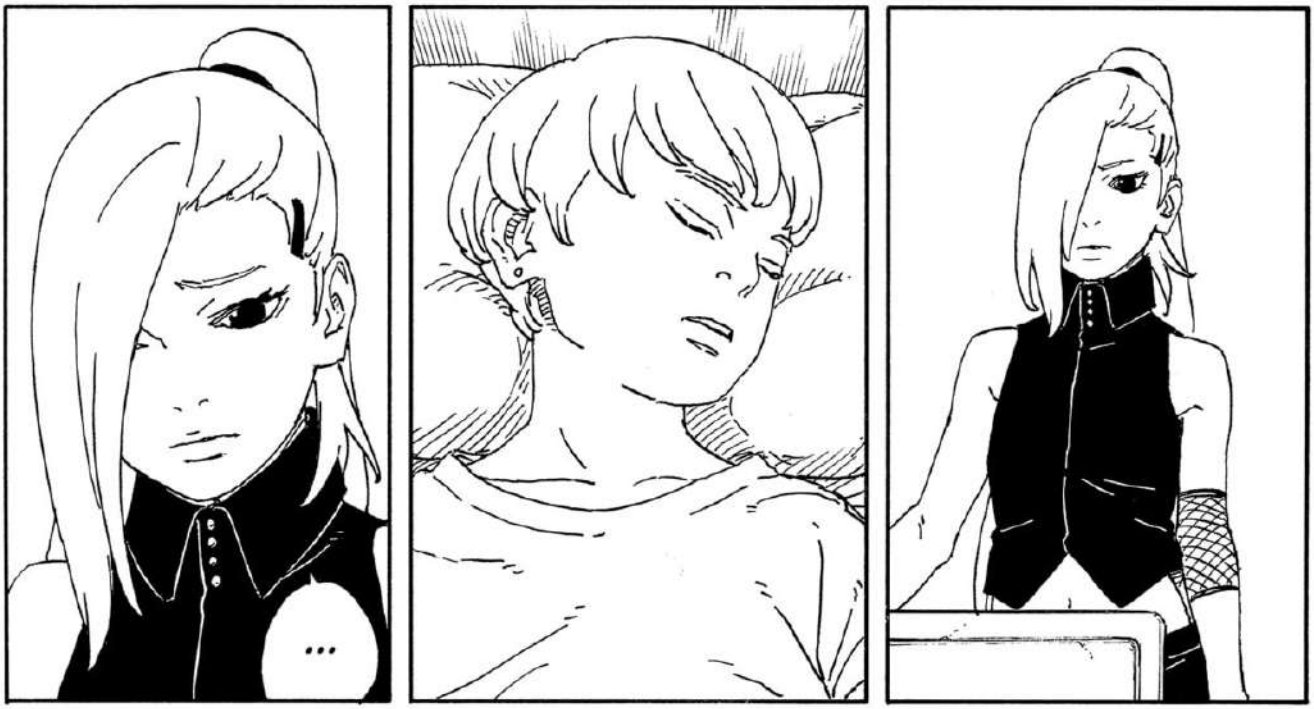
Comikey Media Inc. Tradução: André Paz · Edição: Alisson R. / Kaike Mota · Revisão: Thiago Péres / Marcos Oliveira

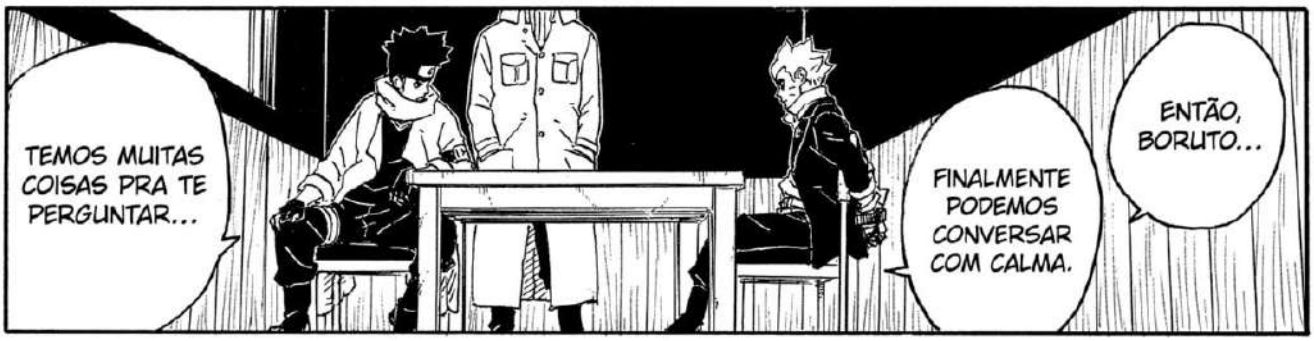
A SUA HABILIDADE DE SE MOVER PELO ESPAÇO-TEMPO TAMBÉM NÃO FUNCIONARÁ.
SÃO ALGEMAS SELADORAS FEITAS PELO AMADO... NÃO IMPORTA QUANTOS SELOS FAÇA, NÃO CONSEGUIRÁ ATIVAR JUTSUS.
VOCÊ IRIA ACABAR SÓ MACHUCANDO OS SEUS BRAÇOS.
NEM PENSE EM DESTRUÍ-LAS. EMBORA SEJA CONTROLADA ELETRICAMENTE, É ABSURDAMENTE RESISTENTE A IMPACTOS.
...
CHING!!
...

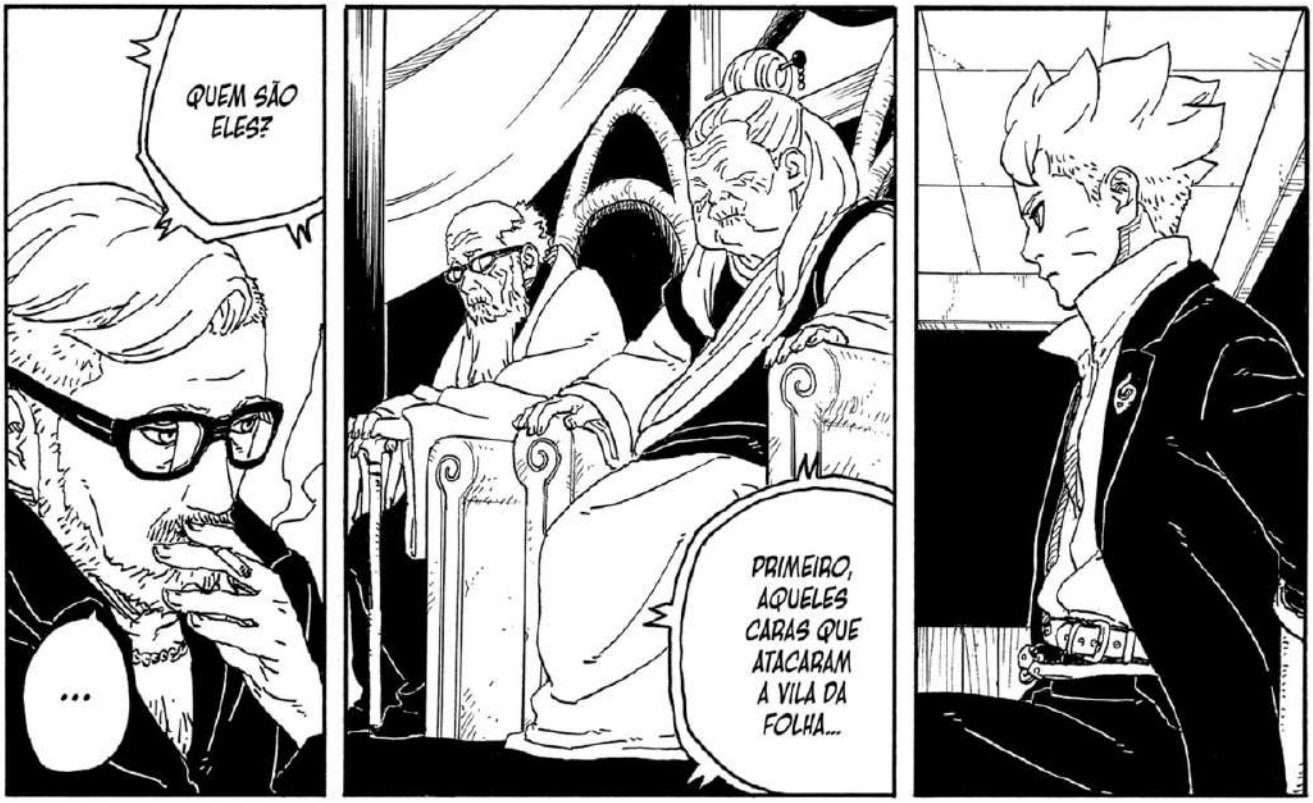
VÁRIOS DOS NOSSOS COMPANHEIROS FORAM MORTOS NESTE INCIDENTE...
ELES DESAPARECERAM...
NÃO DETECTAMOS OS CHAKRAS DELES NA VILA NEM NOS ARREDORES NO MOMENTO.
MAS AS PESSOAS QUE ERAM OS ALVOS DELES, A SARADA E A HIMAWARI, ESTÃO BEM... E OS TRÊS DO INO-SHIKA-CHOU TAMBÉM.
OS OUTROS ESTÃO BEM?
O QUE HOUVE COM OS INIMIGOS?


INCRÍVEL...
NEM DÁ PRA ACREDITAR QUE ELE TEVE O SEU TRONCO PERFURADO.
ESTÁ COMPLETAMENTE CURADO...!
BU... ON

ESTÁ TUDO BEM?
ENTÃO...
ELE NÃO ESTÁ TENDO REAÇÃO ALGUMA...
ELE VAI RECUPERAR A CONSCIÊNCIA...?
PARECE QUE O FLUXO DO CHAKRA ESTÁ BLOQUEADO...
MAS FICARÁ TUDO BEM... SE EU REESTABELECÊ-LO.
ELE LOGO DEVE ACORDAR...
VOCÊS FIZERAM BEM EM TRAZÊ-LO AQUI.
...
QUE BOM...!

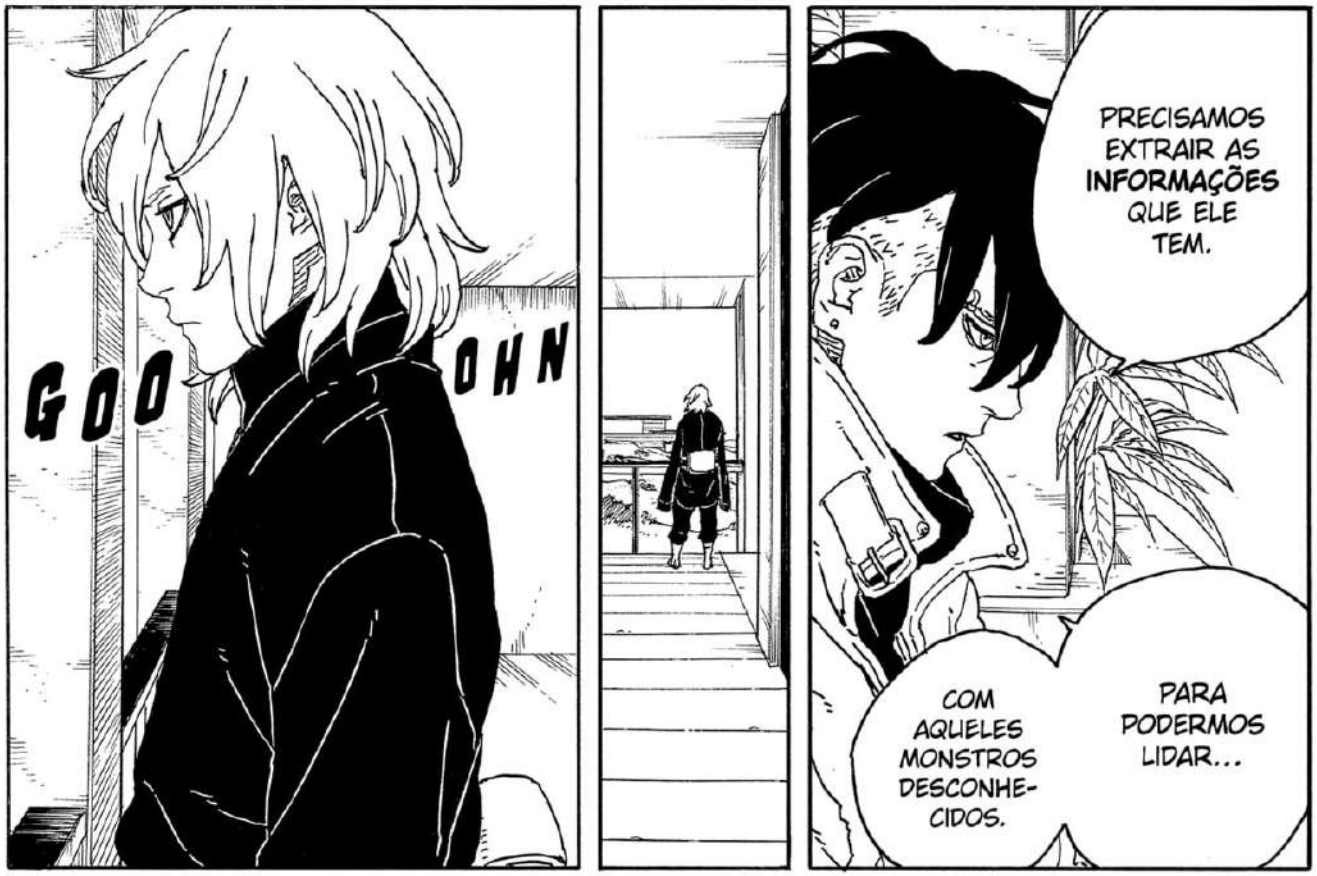

...


TEMOS MUITAS COISAS PRA TE PERGUNTAR...
FINALMENTE PODEMOS CONVERSAR COM CALMA.
ENTÃO, BORUTO...


QUEM SÃO ELES?
...
PRIMEIRO, AQUELES CARAS QUE ATACARAM A VILA DA FOLHA...

...
E POR QUE ELES ESTAVAM ATRÁS DA SARADA E DA HIMAWARI?
GOOOHN
...
O INTERROGATÓRIO DO BORUTO-KUN.
COMEÇOU...
KUKU... QUE RUIM PRA VOCÊ, HEIN, KAWAKI?
QUANDO O BORUTO ACABAR FALANDO TUDINHO?
O QUE VOCÊ VAI FAZER...

MAS AQUILO DO BORUTO TER MATADO O HOKAGE FOI UMA **MENTIRA** SUA...
COMO VOCÊ ACHA QUE TODOS VÃO REAGIR AO DESCOBRIR ...?
NINGUÉM VAI ACREDITAR QUE VOCÊS DOIS FORAM **TROCADOS**...
NÃO VAI MUDAR O FATO DELE SER A CAUSA DO DESAPARECIMENTO DO SÉTIMO.
AS COISAS NÃO VÃO MUDAR EM NADA...
NÃO IMPORTA O QUE AQUELE MALDITO AFIRME.
EU JÁ DISSE PRA PARAR COM ESSA CONVERSA, DAEMON.
NÃO FIQUE PROVO-CANDO O KAWAKI.
MAS, ANTES DISSO...
NÃO TENHO OUTRA ESCOLHA SENÃO MATÁ-LO...
MAIS CEDO OU MAIS TARDE.
ELE É UM OOTSUTSUKI PERIGOSO QUE PODE SAIR DE CONTROLE A QUALQUER MOMENTO.
ESSA É A NATUREZA DELE.


GOO
OHN
PRECISAMOS EXTRAIR AS **INFORMAÇÕES** QUE ELE TEM.
PARA PODERMOS LIDAR...
COM AQUELES MONSTROS DESCONHE-CIDOS.

HIDARI, COM QUEM LUTAMOS ANTES, É UM INDIVÍDUO QUE TEM O TIO SASUKE COMO **FORMA ORIGINAL**.
ISSO MESMO...
O CHAKRA DA PESSOA QUE VIROU **ÁRVORE** AO SER DEVORADA PELO DEZ-CAUDAS É REFLETIDO NELAS.
TAMBÉM VI COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS A **MATSURI**, QUE TEM COMO **FORMA ORIGINAL** A MOEGI-SENSEI.
ÁRVORES DIVINAS COM CONSCIÊNCIA ...
ÁRVORES DIVINAS HUMANOIDES ...?
MATSURI...
...

COMO É...?
...!
TOME CUIDADO, KONOHAMARU-SENSEI...
O ALVO DA MATSURI, A PESSOA QUE ELA ESTÁ TENTANDO DEVORAR...
É VOCÊ.
O OBJETIVO NATURAL DO DEZ-CAUDAS...
É DEVORAR UM OOTSUTSUKI E VIRAR UMA ÁRVORE DIVINA PARA CRIAR RAÍZES NA TERRA...
SUGANDO, DESTA FORMA, TODA A VIDA DO PLANETA PARA PRODUZIR UM FRUTO DO CHAKRA...
ESSES CARAS SABEM DISSO INSTINTIVAMENTE...
EM OUTRAS PALAVRAS...
INFORMAÇÕES.
PROVAVELMENTE É ISSO O QUE QUEREM.
DEVEMOS CONSIDERAR QUE ELES NÃO SÃO MAIS SOMENTE BESTAS QUE SEGUEM SEUS INSTINTOS.
PORÉM, AGORA QUE ADQUIRIRAM INTELIGÊNCIA...
EM GERAL, O QUE A CURIOSIDADE INTELECTUAL BUSCA SÃO...
NOVOS CONHECIMENTOS E MOVIMENTOS EMOCIONAIS BASEADOS EM EXPERIÊNCIA.
...
INFORMA-ÇÕES...
...

ELE É UM CASO ESPECIAL...
ELE NÃO POSSUI UM MODELO, DIFERENTE DO QUE HOUVE COM O MEU MESTRE E COM A MOEGI-SENSEI.
ELE É A ENCARNAÇÃO DO PRÓPRIO DEZ-CAUDAS.
É O CERNE DA CRISE QUE ESTAMOS ENFRENTANDO... ALGUÉM QUE PODEMOS CONSIDERAR A CAUSA PRINCIPAL.

AO DEVORAR NÃO SÓ A SARADA E A HIMAWARI...
ESTÃO TENTANDO OBTER INFORMA-ÇÕES...
COMO ATÉ A MIM...?

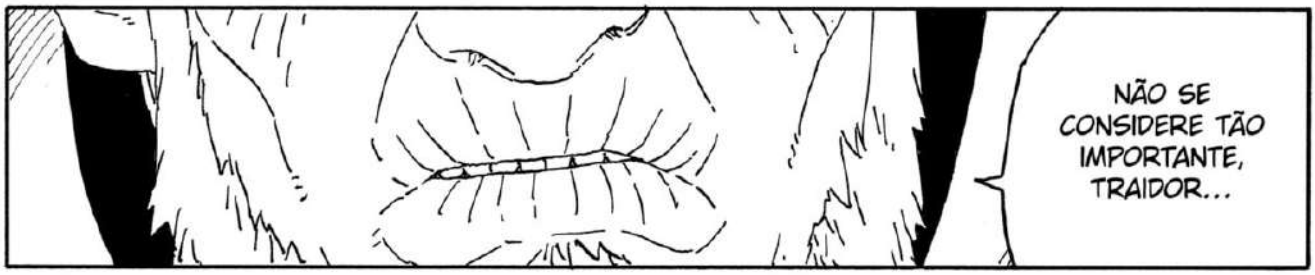
O CHEFE QUE COMANDA ELES, O JURA...
PROVAVEL-MENTE SEJA ALGO ASSIM.
ESTÁ OS INCITANDO A FAZER ISSO.

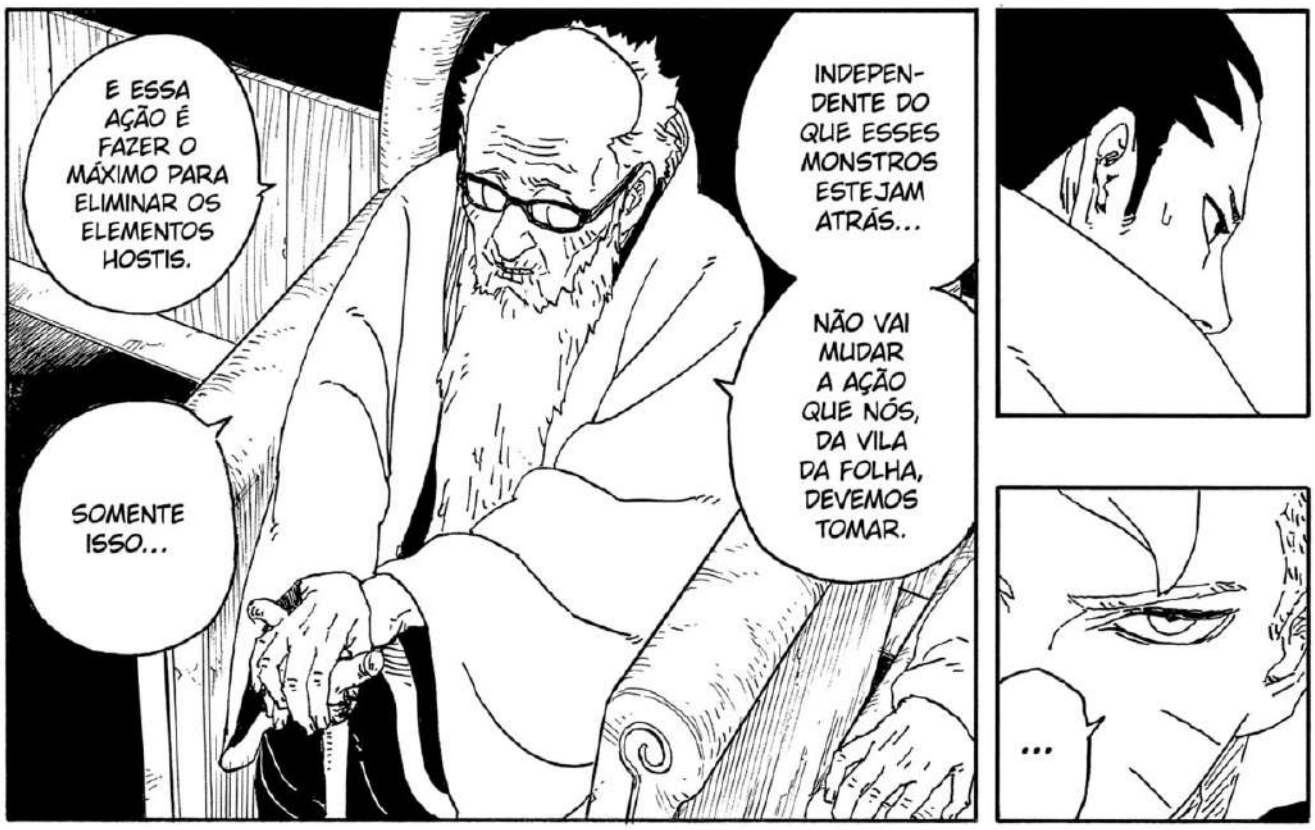
...
JURA...

EM SUMA...
SE CONSEGUIRMOS DERROTAR PELO MENOS JURA...
NÃO É EXAGERO DIZER QUE A CRISE DESTE PLANETA SERÁ RESOLVIDA.
...
...
POR QUÊ?
COMO VOCÊ PODE TER CERTEZA DISSO?
COMO VOCÊ SABE DE ALGO ASSIM...?
COMO VOCÊ DESCOBRIU...?

...
RESPONDA, BORUTO...
VIRÁ DEPOIS DISSO...
A DECISÃO SOBRE SUA HISTÓRIA SER CONFIÁVEL OU NÃO...
COMO É...?
...
A FONTE DAS MINHAS INFORMAÇÕES É UM ÚNICO HOMEM...
MAS, FOI MAL.
NÃO POSSO REVELAR QUEM É.
ELE NÃO DESEJA SER REVELADO.
É PELA PRÓPRIA SEGURANÇA DELE.

O MESMO VALE PRA VOCÊS...
SÓ ESTÃO ME DEIXANDO VIVO PORQUE EU TENHO INFORMAÇÕES.
VOCÊS ESTÃO TENTANDO ME MATAR.
ESTOU ERRADO?
ISSO É RIDÍCULO.
ACHA MESMO QUE ALGUÉM ACREDITARIA NESSAS BABOSEIRAS ...
DITAS POR UM TRAIDOR EXPULSO DA VILA SEM BASE ALGUMA PRA ISSO?


NÃO SE CONSIDERE TÃO IMPORTANTE, TRAIDOR...


E ESSA AÇÃO É FAZER O MÁXIMO PARA ELIMINAR OS ELEMENTOS HOSTIS.
SOMENTE ISSO...
INDEPEN-DENTE DO QUE ESSES MONSTROS ESTEJAM ATRÁS...
NÃO VAI MUDAR A AÇÃO QUE NÓS, DA VILA DA FOLHA, DEVEMOS TOMAR.
...

NÃO ACHE DE FORMA ALGUMA...
QUE VOCÊ SAIRÁ DESTA SALA VIVO.
E, OBVIAMENTE, VOCÊ É UM DESSES ELEMENTOS, TRAIDOR BORUTO...
INDEPENDENTE DO QUE VOCÊ PROFERIR DE SUA BOCA...
...
RESPONDA COM SINCERIDADE...
BORUTO... OUSAREI PERGUNTAR.
POR QUAL RAZÃO VOCÊ MATOU...
O SÉTIMO HOKAGE, O UZUMAKI NARUTO?
RESPONDA, BORUTO.
VOCÊ PELO MENOS SERÁ MORTO SEM SOFRIMENTO.
DEPENDENDO DA SUA RESPOSTA...

"ENTENDO MUITO BEM O SEU SENTIMENTO..."
...

"QUERO EVITAR UMA SITUAÇÃO EM QUE ELE SEJA NOVAMENTE PRESSIONADO."
"CONSIDERANDO QUE O KAWAKI SEJA A CAUSA DA INFLUÊNCIA DA **********..."
"NÃO PODEMOS EXPOR O QUE ELE FEZ À LUZ DO DIA."
"EM SUMA, POR ENQUANTO..."

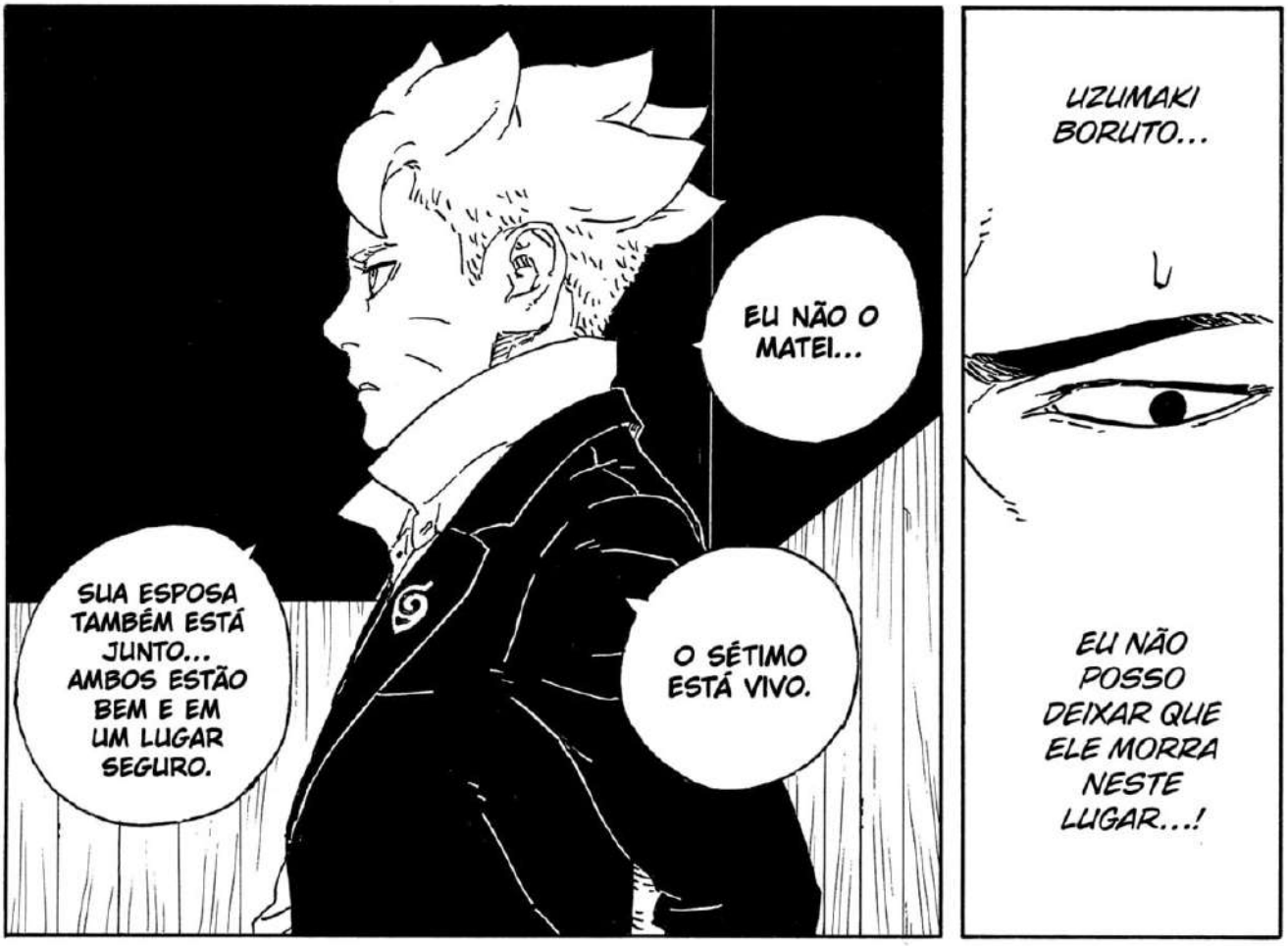
"MAS, BORUTO..."
"SE VOCÊ NÃO PLANEJA MATAR O KAWAKI..."
"É NECESSÁRIO QUE VOCÊ..."
"CONTINUE A CARRGAR O FARDO DAS FALSAS ACUSAÇÕES EM RELAÇÃO AO NARUTO."

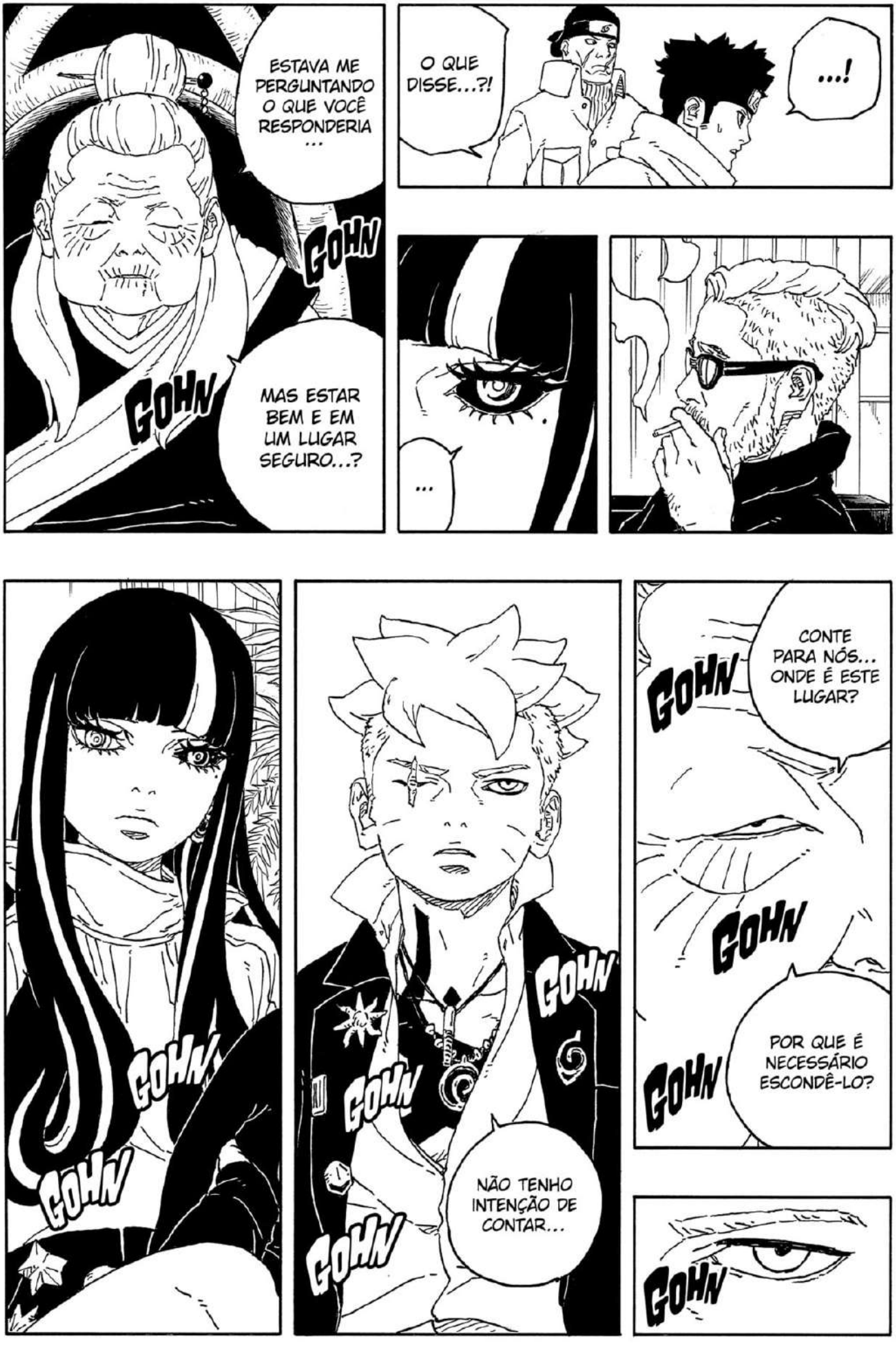
"EU NÃO LIGO..."
"DESDE O COMEÇO JÁ ESTAVA PREPARADO PRA ISSO..."

"VOCÊ CONTINUARÁ SENDO PERSEGUIDO COMO FOI ATÉ AGORA."
"TUDO BEM ASSIM?"

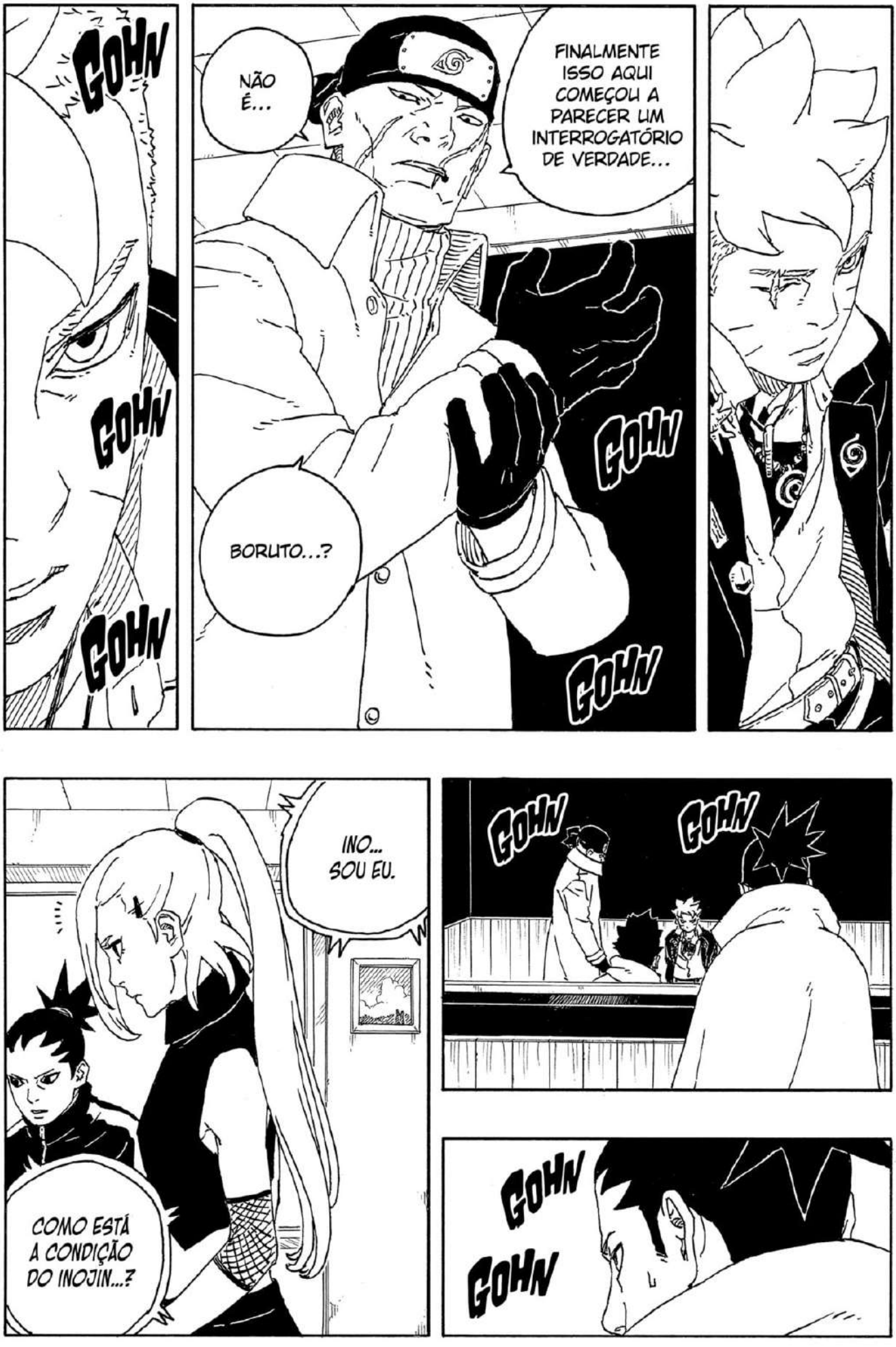
O KAWAKI É A CAUSA DA INFLUÊNCIA...?
A INFLUÊNCIA DO QUÊ MESMO...?
...
O QUÊ...?
EU ESTOU CONFIANDO NO BORUTO...?
COM BASE NO QUE...
ELE É UZUMAKI BORUTO...
EU ACREDITO NELE...
POR ALGUM MOTIVO... E MESMO SEM SEGUIR A LÓGICA...
TENHO MEMÓRIAS DE TER DECIDIDO ACREDITAR NELE...
EU NÃO SEI...
NÃO FAÇO IDEIA, MAS...
GOHN
GOHN
GOHN

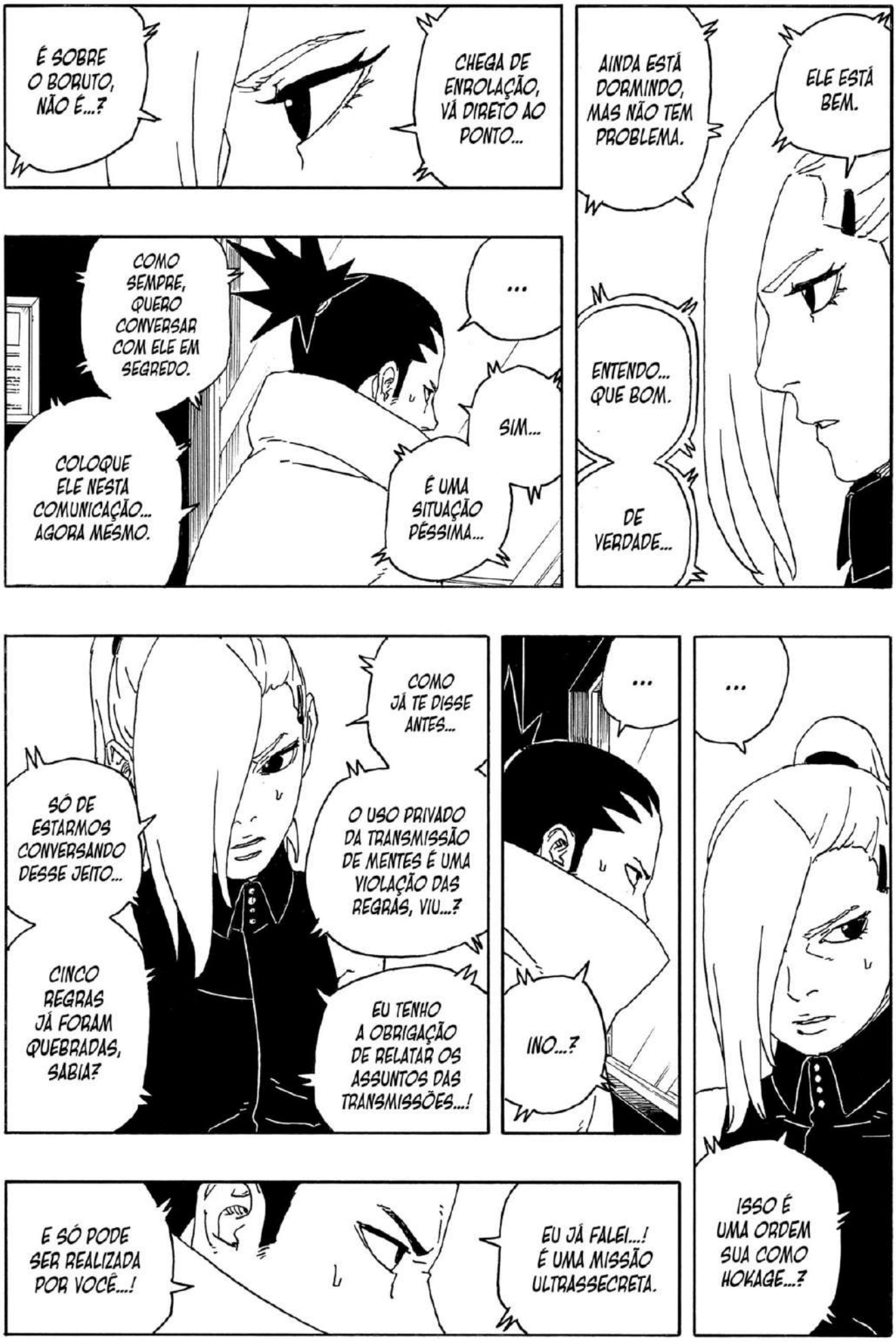
GOHN
SÓ SEI QUE SE EU ACREDITAR NESSA PREMISSA...
GOHN
VOU VER COMO TUDO FARÁ SENTIDO...
GOHN
GOHN


EU NÃO O MATEI...
O SÉTIMO ESTÁ VIVO.
SUA ESPOSA TAMBÉM ESTÁ JUNTO... AMBOS ESTÃO BEM E EM UM LUGAR SEGURO.
UZUMAKI BORUTO...
EU NÃO POSSO DEIXAR QUE ELE MORRA NESTE LUGAR...!

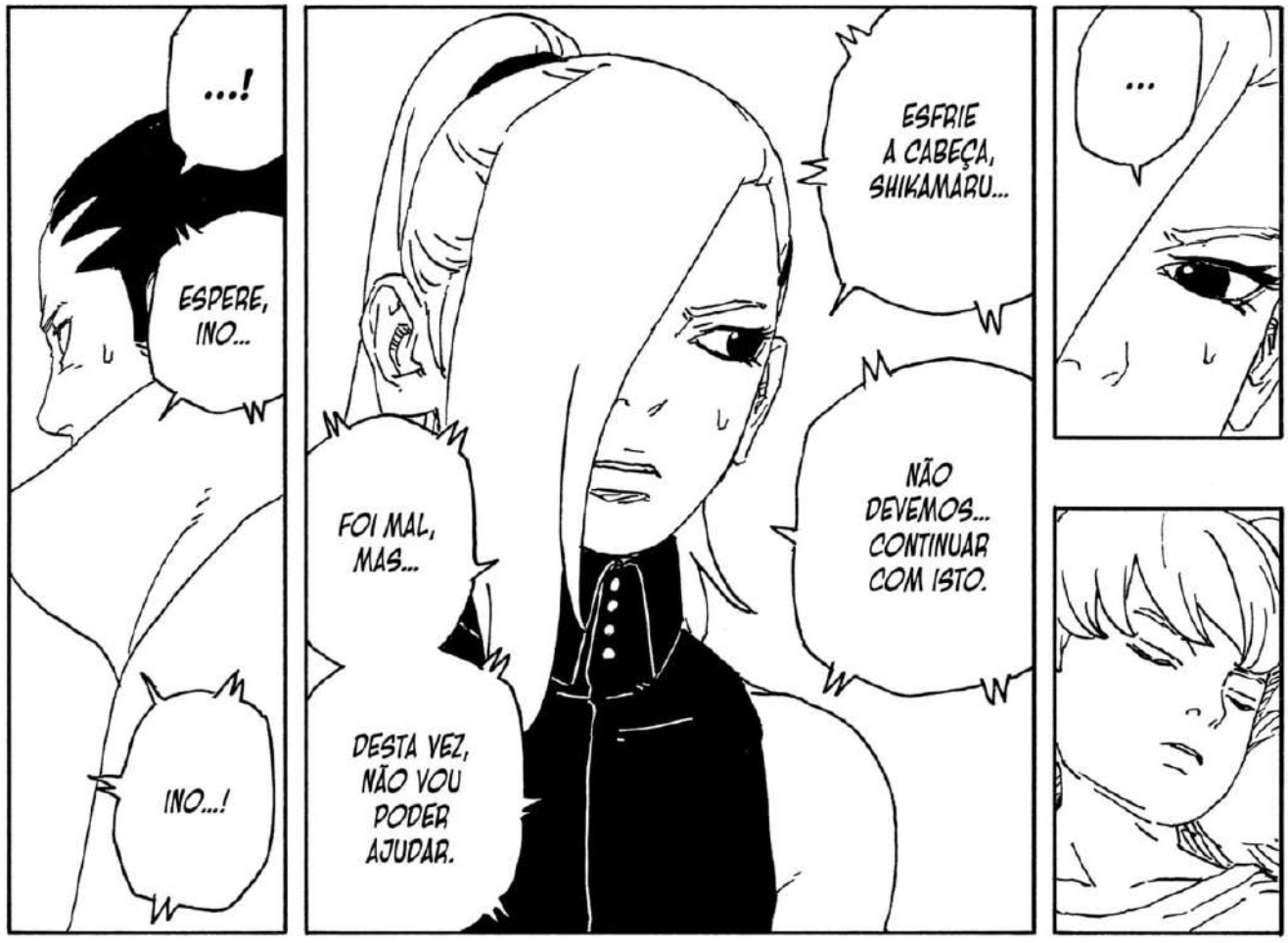

ESTAVA ME PERGUNTANDO O QUE VOCÊ RESPONDERIA ...
GOHN
GOHN
MAS ESTAR BEM E EM UM LUGAR SEGURO...?
O QUE DISSE...?!
...!
...
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
NÃO TENHO INTENÇÃO DE CONTAR...
GOHN
GOHN
GOHN
CONTE PARA NÓS... ONDE É ESTE LUGAR?
POR QUE É NECESSÁRIO ESCONDÊ-LO?
GOHN

NÃO CONSIGO NEM FALAR O QUÃO PERPLEXO ESTOU.
CONTAR UMA MENTIRA TÃO DESLAVADA DESSAS JUSTO NESTE MOMENTO...
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
NÃO CONTEI MENTIRA ALGUMA.
EU SÓ DISSE QUE NÃO TENHO INTENÇÃO DE FALAR PRA VOCÊS...
NADA MAL...
SST∞
É ASSIM QUE TEM QUE SER...
FEDELHO...
QUER MORRER SOFRENDO TANTO ASSIM...?


GOHN
GOHN
GOHN
NÃO É...
FINALMENTE ISSO AQUI COMEÇOU A PARECER UM INTERROGATÓRIO DE VERDADE...
GOHN
GOHN
BORUTO...?
INO... SOU EU.
COMO ESTÁ A CONDIÇÃO DO INOJIN...?
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN


É SOBRE O BORUTO, NÃO É...?
CHEGA DE ENROLAÇÃO, VÁ DIRETO AO PONTO...
ELE ESTÁ BEM.
AINDA ESTÁ DORMINDO, MAS NÃO TEM PROBLEMA.
ENTENDO... QUE BOM.
DE VERDADE...
...
COMO SEMPRE, QUERO CONVERSAR COM ELE EM SEGREDO.
SIM...
É UMA SITUAÇÃO PÉSSIMA...
COLOQUE ELE NESTA COMUNICAÇÃO... AGORA MESMO.
...
ISSO É UMA ORDEM SUA COMO HOKAGE...?
INO...?
COMO JÁ TE DISSE ANTES...
O USO PRIVADO DA TRANSMISSÃO DE MENTES É UMA VIOLAÇÃO DAS REGRAS, VIU...?
EU TENHO A OBRIGAÇÃO DE RELATAR OS ASSUNTOS DAS TRANSMISSÕES...!
SÓ DE ESTARMOS CONVERSANDO DESSE JEITO...
CINCO REGRAS JÁ FORAM QUEBRADAS, SABIA?
EU JÁ FALEI...! É UMA MISSÃO ULTRASSECRETA.
E SÓ PODE SER REALIZADA POR VOCÊ...!

MAS, POR FAVOR...! ACREDITE EM MIM...!
INO... EU ENTENDO O SENTIMENTO DE NÃO CONFIAR NELE.
PRECISO DO SEU PODER...!
POR QUE ESTÁ APOIANDO TANTO ELE...?!
ESTOU PREOCUPADA COM VOCÊ...!
EU NÃO CONSIGO COMPREENDER ...!
ESTOU PEDINDO COMO UM AMIGO...!
NÃO ESTOU ORDENANDO ISSO COMO HOKAGE...!

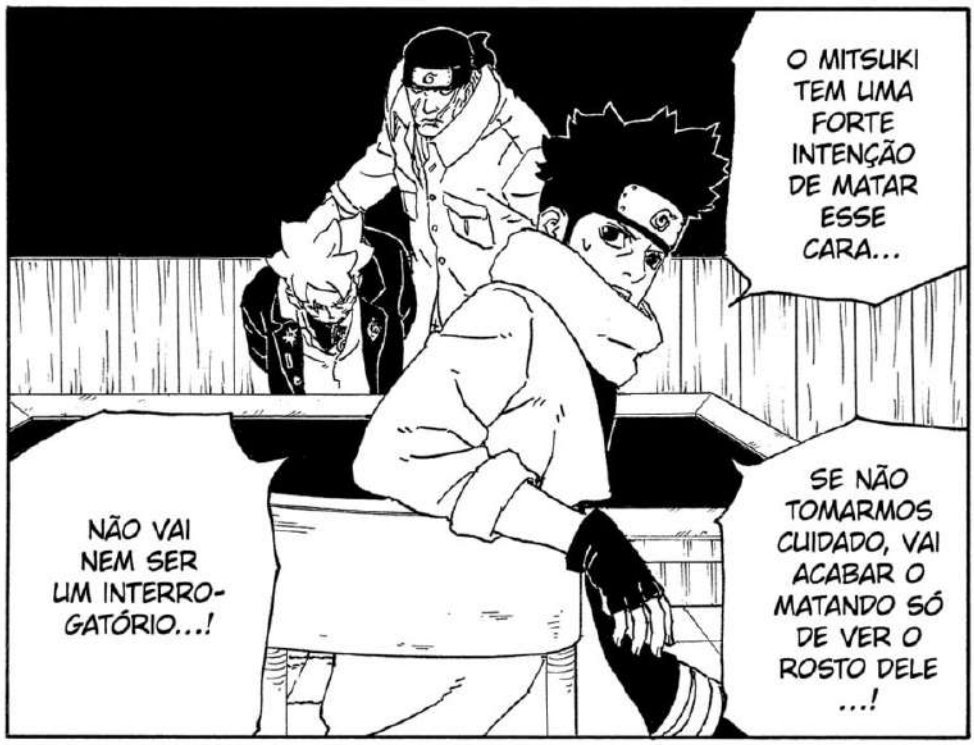

...!
ESPERE, INO...
INO...!
ESFRIE A CABEÇA, SHIKAMARU...
FOI MAL, MAS...
DESTA VEZ, NÃO VOU PODER AJUDAR.
NÃO DEVEMOS... CONTINUAR COM ISTO.
...

...
SE O SÉTIMO ESTÁ BEM, FALE ONDE ELE ESTÁ...
VOCÊ VAI APENAS MORRER EM DESGRAÇA COMO UM TRAIDOR QUE ASSASSINOU O HOKAGE.
SE NÃO PUDER FAZER ISSO, FICA ÓBVIO QUE O QUE DISSE NÃO VALE NADA...
SQUISH...
BAM

NESTES ÚLTIMOS TRÊS ANOS...
EU ESTAVA MORRENDO DE VONTADE DE TE DAR UMA SURRA POR TER MATADO O NARUTO...
SABE, BORUTO ...?
TÁ COM TEMPO LIVRE, HEIN...?
QUE INVEJA...
...
POW

COF
DHUM
ESTÁ FAZENDO CARA DE DURÃO, MAS...
VAMOS VER ATÉ QUANDO ELA VAI DURAR.
...
IBIKI, JÁ CHEGA.
NÃO VAI ADIANTAR...
ELE NÃO É DO TIPO QUE ABRE A BOCA POR CAUSA DE DOR.

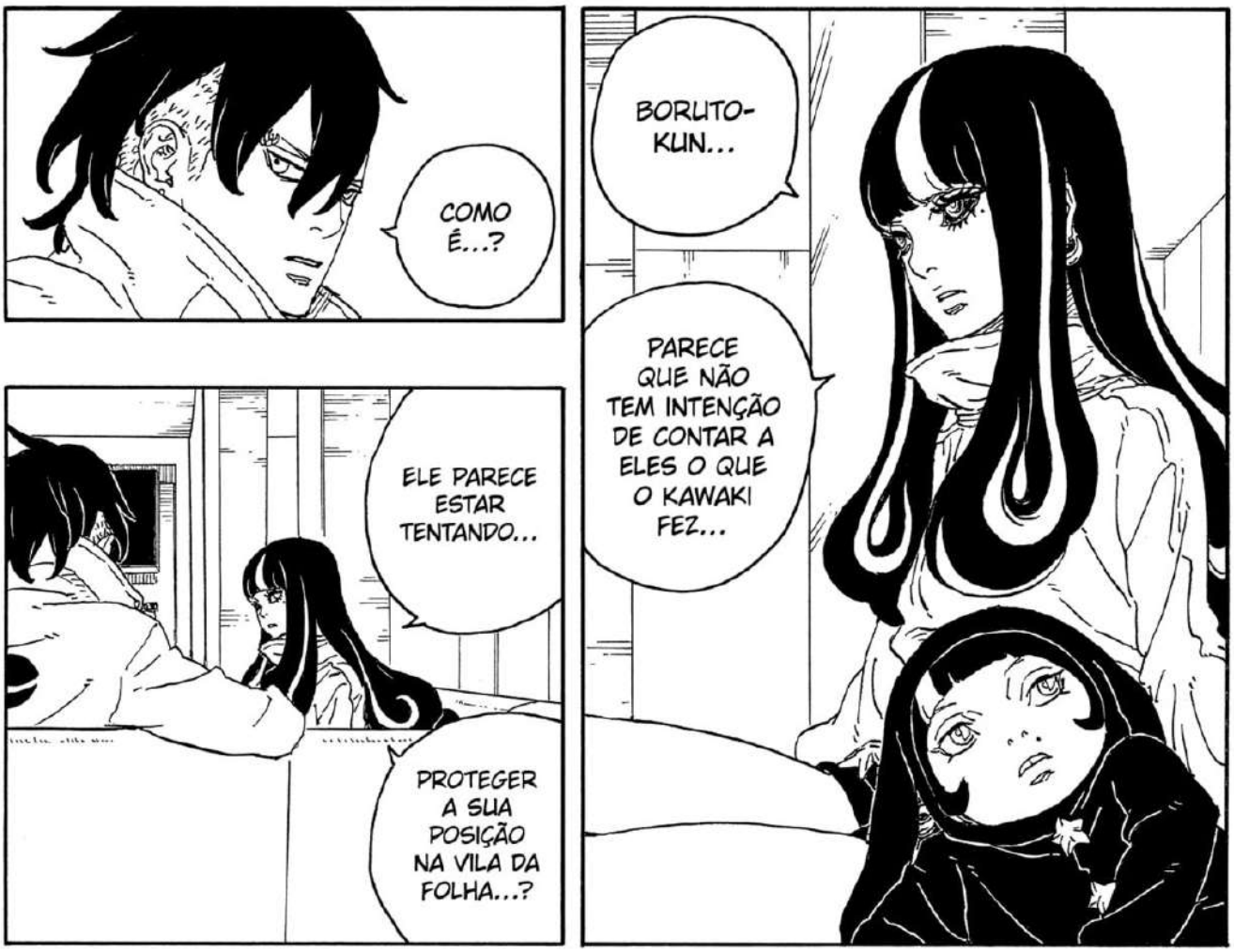
CHAMEM O MITSUKI.
VAMOS USAR VENENO.

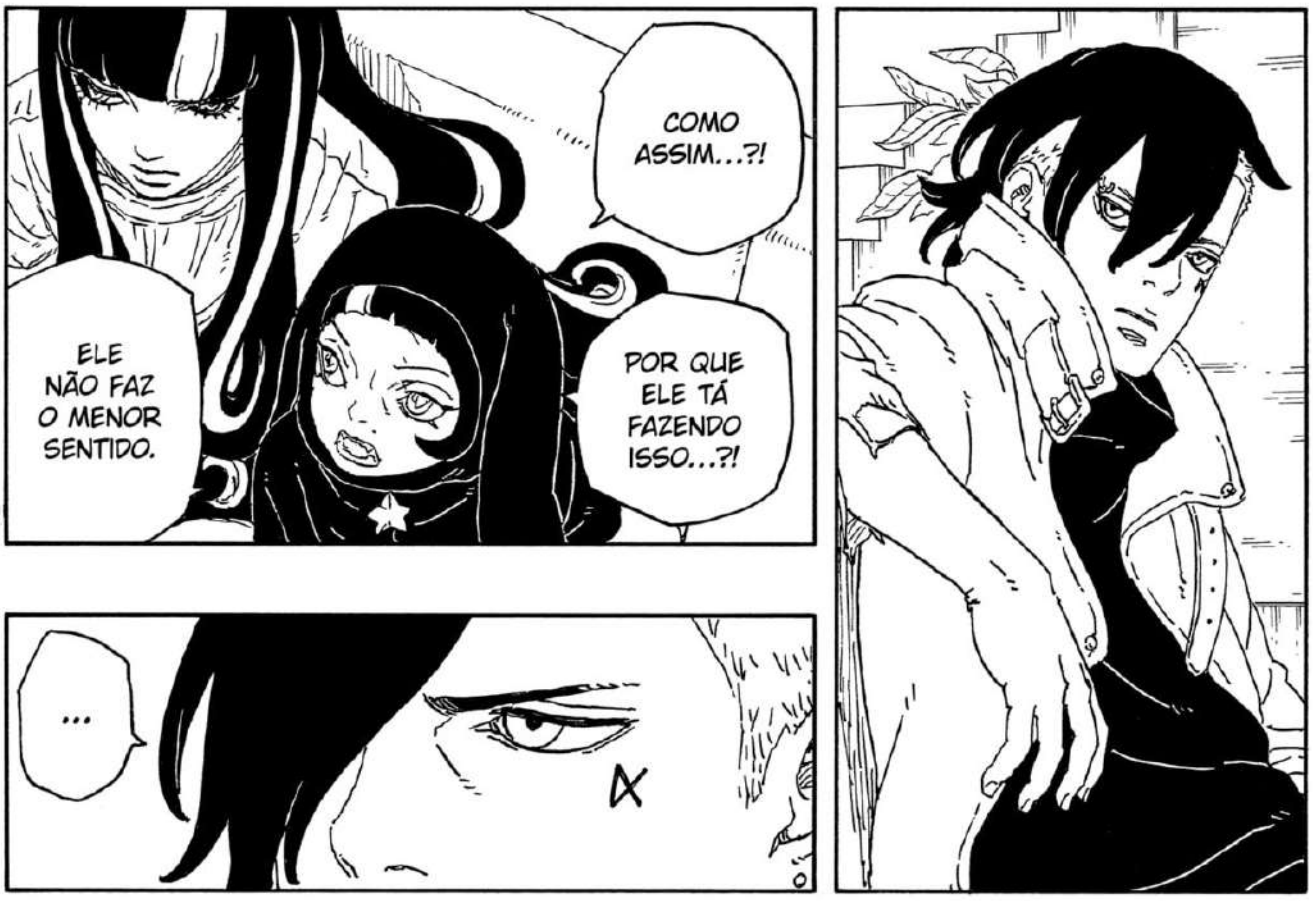

O MITSUKI TEM UMA FORTE INTENÇÃO DE MATAR ESSE CARA...
SE NÃO TOMARMOS CUIDADO, VAI ACABAR O MATANDO SÓ DE VER O ROSTO DELE ...!
NÃO VAI NEM SER UM INTERRO-GATÓRIO...!

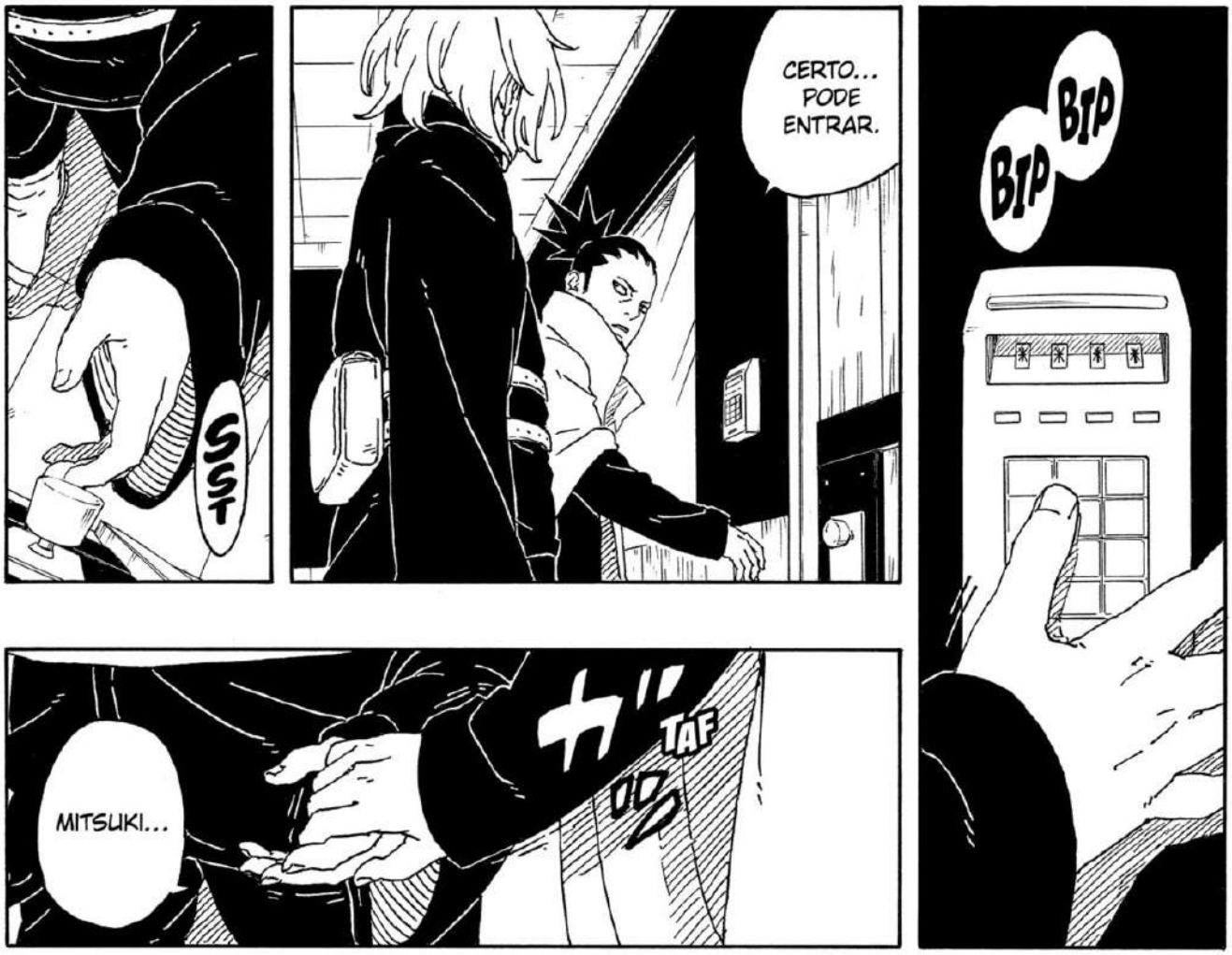
...!
OITAVO ...
ISSO NÃO VAI DAR CERTO...!

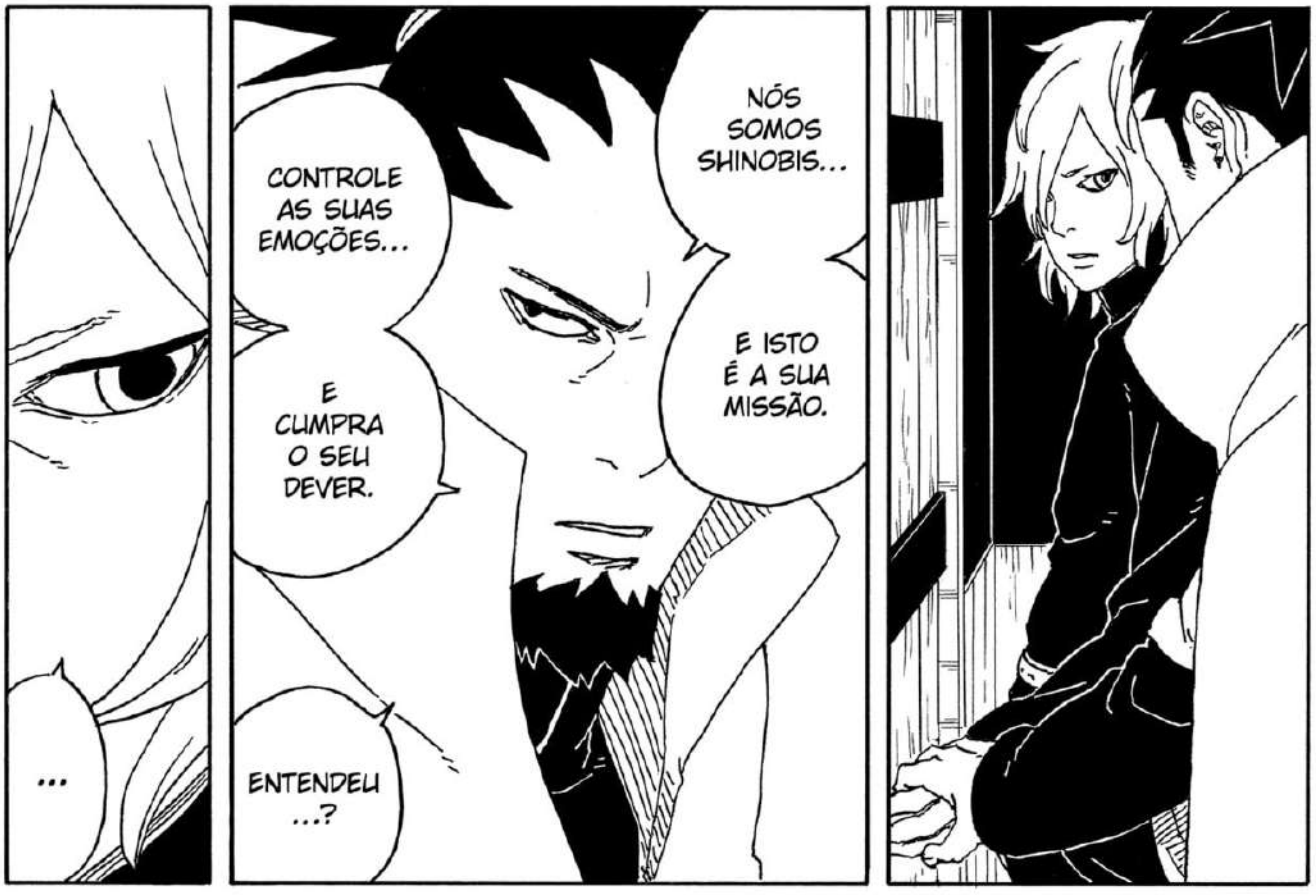
...

NÃO ME IMPORTO.
ASSUMIREI AS RESPON-SABILIDADES.
TRAGAM-NO AGORA MESMO.


COMO É...?
BORUTO-KUN...
PARECE QUE NÃO TEM INTENÇÃO DE CONTAR A ELES O QUE O KAWAKI FEZ...
ELE PARECE ESTAR TENTANDO...
PROTEGER A SUA POSIÇÃO NA VILA DA FOLHA...?


COMO ASSIM...?!
ELE NÃO FAZ O MENOR SENTIDO.
POR QUE ELE TÁ FAZENDO ISSO...?!
...


SST
CERTO... PODE ENTRAR.
BIP BIP
MITSUKI...
TAF


...
ENTENDEU ...?
CONTROLE AS SUAS EMOÇÕES...
E CUMPRA O SEU DEVER.
NÓS SOMOS SHINOBIS...
E ISTO É A SUA MISSÃO.

KACHAK
...
NÃO MATE-O DE JEITO NENHUM, TÁ?
SEU OBJETIVO É EXTRAIR INFORMAÇÕES DELE. REFORÇANDO...
OUÇA, MITSUKI... ELE É UM SUSPEITO IMPORTANTE.
É POSSÍVEL QUE ELE ESTEJA ESCONDENDO INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA A VILA DA FOLHA.

AQUELE SOL QUE VOCÊ ME FALOU...?
VOCÊ AINDA TÁ PROCURANDO QUE NEM UM IDIOTA...
EI, MITSUKI...

BWOOSH

BLAM

SEU IDIOTA...
JÁ CHEGA!

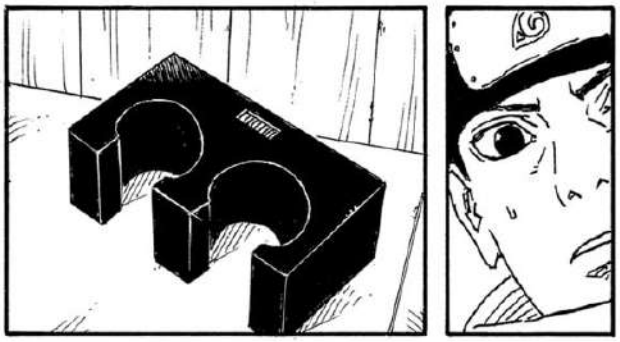
SEU MALDITO TRAIDOR INGRATO!
É SÓ ISSO QUE VOCÊ TEM A FALAR...?

CLACK
MITSUKI !!!

KASHA
TUC
TUCTUC
TUC
SSS
VUP
MAS QUE DROGA!
FOI POR ISSO QUE EU DISSE ...!
SUAS COISAS ESTÃO NA SALA DE SEGURANÇA DO PRÉDIO OESTE.
TEM DOIS GUARDAS.

SÓ PRA AVISAR...
SST

FUSH
...!



NÃO PODE SER...!
AS ALGEMAS SELADORAS ...

EU VOU FORNECER INFORMAÇÕES... DEPENDENDO DA NECESSIDADE...
NÃO É QUE EU ESTEJA VENDO VOCÊS COMO INIMIGOS...
E DE ACORDO COM O MEU JULGA-MENTO...
VAI DEPENDER DE VOCÊS...
JÁ O QUE VÃO FAZER COM ELAS...

O CÓDIGO DE DESTRAVA DE QUATRO DÍGITOS É UMA INFORMAÇÃO QUE SÓ EU, O IBIKI... E O OITAVO SABEMOS.
ALÉM DISSO, O MITSUKI NÃO TEM RAZÃO ALGUMA PRA AJUDAR O BORUTO.
MITSUKI AS DESTRAVOU...?
NÃO... NÃO PODE SER.

TSC...
ELAS NÃO DEVERIAM SER RESISTENTES A IMPACTOS ...?!
NÃO FERRA, AMADO, SEU MALDITO...
NOS FEZ USAR UM TRAMBOLHO.

GOHN
GOHN

GOHN
GOHN

GOHN
GOHN
GOHN
4306

GOHN
GOHN

GOHN
GOHN

GOHN
GOHN

VUP
HÃ...?!
...!

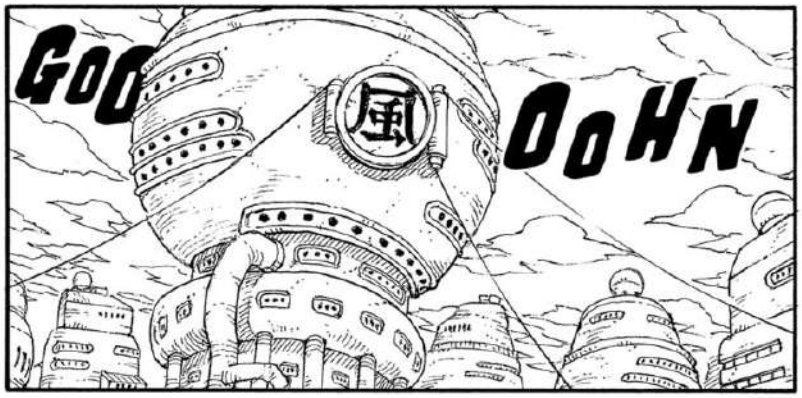
VUSH
E-EI...
ESPERA AÍ!
NÃO É CULPA DE VOCÊS.
NÃO SE PREOCUPEM ...

...
NÃO HÁ O QUE FAZER...
QUEM APROVOU ESSE PLANO FOI O OITAVO.
NÃO SE PREOCUPE TANTO.
...
ACABEI BAGUNÇANDO TUDO...
ME DESCULPE, KONOHAMARU-SENSEI...
DESPERDIÇARAM UMA CHANCE DE OURO DE ELIMINAR AQUELE SUJEITO.
MAS QUE DESASTRE...
...
PREPARE-SE, SHIKAMARU... ESTE INCIDENTE...
O SENHOR FEUDAL FICARÁ FURIOSO...
TRARÁ CONSEQUÊNCIAS...
PEÇO DESCULPAS...
DAREMOS INÍCIO ÀS BUSCAS IMEDIATAMENTE.

...
JÁ FALEI PRA SAIR DA FRENTE!
ORA, VOCÊS ...!
NÓS SÓ QUEREMOS CONVERSAR !!
OITAVO...!
COMO FOI....
O INTERROGATÓRIO DO BORUTO...?!
QUE BARULHEIRA...
DEIXE-AS ENTRAR.
HÃ...?
ELE ESCAPOU.
...

...
ESTOU NA SALA DO HOKAGE.
ME CONECTE EM LINHA DIRETA COM ELE.

SENHOR OITAVO.
RECEBEMOS UMA LIGAÇÃO URGENTE DO KANKUROU, DA VILA DA AREIA.


GOO
OOHN

GAARA FOI DERROTADO.
E O FILHO ADOTIVO DELE, SHINKI, TAMBÉM.

HÁ QUANTO TEMPO, SHIKAMARU...
DESCULPE POR LIGAR DE REPENTE...
O QUE ACONTECEU KANKUROU...?!

COMO É...?!

EXPLICAREI OS DETALHES MAIS TARDE.
QUANTO AO SHINKI, ELE ESTÁ NAQUELE ESTADO DE ÁRVORE...
PEÇO DESCULPAS PELA GROSSERIA, MAS PRECISAMOS DA SUA AJUDA...!
FELIZMENTE, PARECE QUE AMBOS ESTÃO VIVOS...

CONTINUA...